

otto schachner
Prinsessens Kvarter 2
7000 Fredericia, Denmark
www.os-safetycenter.com
Batch no. 34705-03_27842

SE • Bruksanvisning

Varumärke / art. nr.

1st Touch	
34705 070	Storlek 7
34705 080	Storlek 8
34705 090	Storlek 9
34705 100	Storlek 10
34705 110	Storlek 11



Beskrivning

Handske av tunn nylontrikå med stickad mudd i Hi-Viz orange färg. Skumbeläggning av nitril i handflatan. Handsken är "Touch-screen"-känslig i tre fingrar.

Allmänt

Innan bruk bör man redan vid utprovning försäkra sig om att handsken har en passande storlek för att uppnå bästa möjliga komfort och säkerhet under arbete. Livslängd (brukstid) kan inte anges då den beror på användningsområde och i vilken grad användaren försäkras om att handskarna är lämpade för aktuellt bruk.

Kategori

Handsken är certifierad i kategori II i enlighet med det europeiska PPE regulativ EU 2016/425 gällande för personlig skyddsutrustning. Handsken är testad i enlighet med standard EN 420 (allmänna krav) och standard EN 388:2016 (mekaniska). CE certifierad av **CTC**, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel 69367 Lyon Cedex 07, France (European notified body 0075).

Testdata

Nötningssmotstånd	Nivå 3 (Min 0 Max 4)
Skårbeständighet	Nivå 1 (Min 0 Max 5)
Rivhållfasthet	Nivå 2 (Min 0 Max 4)
Punkteringsmotstånd	Nivå 1 (Min 0 Max 4)
TDM Skårbeständighet	Nivå X (Min A Max F)
Fingerkänsla	Nivå 5

EN388 :2016



3121X

Användning/egenskaper

Monteringsuppgifter, elektronik, lagerarbete, packning och inspektion. Tunn, sömlös, slitstark och flexibel handske med hög fingerkänslighet. Lämpad för användare som sköter elektronik med Touch-screen under arbetet.

Behandling/förvaring

Efter bruk kan handsken rengöras i ljummen tvålösning vid max. 40° C. Ska torkas i låg värme. Kemisk rengöring rekommenderas inte. Förvaras i originalförpackning - mörkt, torrt och svalt.

Varning

Undvik förvaring i direkt solljus.

Förpackning

12 par i PE-påse.
144 par i kartong av återvinningsbar papp.

NO • Brukerveiledning

Varemerke / art. nr.

1st Touch	
34705 070	Størrelse 7
34705 080	Størrelse 8
34705 090	Størrelse 9
34705 100	Størrelse 10
34705 110	Størrelse 11



Beskrivelse

Hanske av tynn nylonstrikk med ribbkrage i Hi-Viz oransje farge. Håndflatebellegg av oppskummet nitril. Hansken er "Touch-skjerm"-følsom i tre fingre.

Generelt

Før man tar hansken i bruk bør man ved prøvning sikre seg at den har en passende størrelse slik at det oppnås best mulig komfort og arbeidssikkerhet. Levetid (brukstid) kan ikke angis og er avhengig av bruksområde og i hvilken grad brukeren sikrer at hanskene er egnede til den påtenkte bruken.

Kategori

Hansken er sertifisert i kategori II i samsvar med det europeiske PPE regulativ EU 2016/425 om sikkerhetskrav til personlige verneutstyr. Hansken er testet i henhold til standardene EN 420 (generelle krav) og EN 388:2016 (mekaniske). CE-sertifisert av **CTC**, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel 69367 Lyon Cedex 07, France (European notified body 0075).

Testdata

Slitstyrke	Nivå 3 (Min 0 Max 4)
Gjennomskjæring	Nivå 1 (Min 0 Max 5)
Opprivning	Nivå 2 (Min 0 Max 4)
Stikkmotstand	Nivå 1 (Min 0 Max 4)
TDM Gjennomskjæring	Nivå X (Min A Max F)
Bevegelighet	Nivå 5

EN388 :2016



3121X

Bruk / egenskaper

Monteringsoppgaver, elektronikk, lagerarbeid, pakking og inspeksjon. Tynn, sømløs, slitesterk og fleksibel handske med stor fingerførlighet. Velegnet for brukere som skal betjene elektronikk med Touch-skjerm under arbeidet.

Behandling / oppbevaring

Etter bruk kan hansken rengjøres i lunkenet såpevann ved maks. 40° C. Skal tørkes ved lav varme. Kjemisk rengjøring anbefales ikke. Oppbevares best mørkt, tørt og kjølig i originalemballasjen.

Advarsel

Unngå lagring i direkte solljus.

Pakning

12 par i PE-pose.
144 par i kartong av resirkulerbar papp.



DK • Brugervejledning

Varemærke / art. nr.

1st Touch	
34705 070	Størrelse 7
34705 080	Størrelse 8
34705 090	Størrelse 9
34705 100	Størrelse 10
34705 110	Størrelse 11



Beskrivelse

Handske af tynd nylonstrikk med ribkrave i Hi-Viz orange farve. Håndfladebelægning af opskummet nitril. Handsken er "Touch-skærm"-følsom i tre fingre.

Generelt

Inden ibrugtagning bør man ved prøvning sikre sig, at handsken har en passende størrelse så der opnås den bedst mulige komfort og arbejdssikkerhed. Levetid (brugstid) kan ikke angives og er afhængig af anvendelsesområde og i hvilken grad brugeren sikrer sig, at handskerne er egnede til den påtænkte brug.

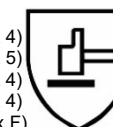
Kategori

Handsken er certificeret i kategori II i overensstemmelse med den europæiske PPE regulativ EU 2016/425 om sikkerhedskrav til personlige værnemidler. Handsken er testet i henhold til standarderne EN 420:2003 + A1:2009 (generelle krav) og EN 388:2016 (mekaniske). CE certificeret af **CTC**, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel 69367 Lyon Cedex 07, France (European notified body 0075).

Testdata

Slidstyrke	Niveau 3 (Min 0 Max 4)
Gennemskæring	Niveau 1 (Min 0 Max 5)
Iturivning	Niveau 2 (Min 0 Max 4)
Stikmodstand	Niveau 1 (Min 0 Max 4)
TDM gennemskæring	Niveau X (Min A Max F)
Smidighed	Niveau 5

EN388:2016



3121X

Anvendelse / egenskaber

Monteringsoppgaver, elektronik, lagerarbejde, pakning og inspektion. Tynd, sømløs, slidstærk og flexibel handske med stor fingerførling. Velegnet til brugere, som skal betjene elektronik med Touch-skærm under arbejdet.

Behandling / opbevaring

Efter brug kan handsken rengøres i lunkenet sæbevand ved max. 40° C. Skal tørres ved lav varme. Kemisk rengøring kan ikke anbefales. Opbevares bedst mørkt, tørt og køligt i den originale indpakning.

Advarsel

Ikke egnet til håndtering af væske. Bør ikke bruges ved maskiner med bevægelige dele, hvor der er risiko for at handsken bliver viklet ind i maskinen. Undgå lagring i direkte solljus.

Pakning

12 par i PE-pose.
144 par i karton af genbrugeligt papp.



otto schachner
member of ERVA Group

FI • Käyttöohje

Tuotemerkki/tuotenumero

1st Touch	
34705 070	Koko 7
34705 080	Koko 8
34705 090	Koko 9
34705 100	Koko 10
34705 110	Koko 11



Kuvaus

Käsineet ohutta nailonkudosta ja oranssi Hi-Viz-ribbivarsi. Kämmenosan päällyste vaahdotettua nitriliä. Käsineet ovat kosketusnäyttöherkät kolmen sormen osalta.

Yleistä

Ennen käyttöönottoa tulee varmistaa kokeilemalla, että käsineet ovat sopivaa kokoa, jotta saavutetaan paras mahdollinen mukavuus ja työturvallisuus. Elinikää (käyttöaikaa) ei voida ilmoittaa ja se riippuu käyttöalueesta sekä siitä, missä määrin käyttäjä varmistaa, että käsineet sopivat tarkoitettuun käyttöön.

Luokitus

Käsineet on sertifioitu luokassa II henkilönsuojaimien turvallisuusvaatimuksia koskevan European PPE Regulation EU 2016/425 mukaan. Käsineet on testattu standardien EN 420 (yleiset vaatimukset) ja EN 388:2016 (mekaaninen) mukaan. CE-sertifiointi **CTC**, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel 69367 Lyon Cedex 07, France (European notified body 0075).

Testitulokset

Hankauslujuus	Taso 3 (Min 0 Max 4)
Viiltosuoja	Taso 1 (Min 0 Max 5)
Repäisyjujuus	Taso 2 (Min 0 Max 4)
Puhkaisulujuus	Taso 1 (Min 0 Max 4)
TDM Viiltosuoja	Taso X (Min A Max F)
Kätevyys	Taso 5

EN388 :2016



3121X

Käyttö/ominaisuudet

Asennustehtävät, elektroniikka, varastotyö, pakkaus ja tarkastus. Ohut, saumaton, kulutusta kestävä ja joustava käsine, jossa on hyvä sormituntuma. Sopii hyvin käyttäjille, joiden tulee käyttää kosketusnäyttöelektroniikkaa työn aikana.

Käsittely/säilytys

Käytön jälkeen käsineet voidaan puhdistaa haaleassa saippuavedessä, jonka lämpötila on enintään 40° C. Kuivatettava alhaisessa lämmössä. Kemiallista pesua ei suositella. Säilytettävä mieluiten pimeässä, kuivassa ja viileässä paikassa alkuperäispakkauksessa.

Varoitus

Vältä säilytystä suorassa auringonvalossa.

Pakkaus

12 paria PE-pussissa.
144 paria kierrätyspahvilaatikossa

otto schachner
Prinsessens Kvarter 2
7000 Fredericia, Denmark
www.os-safetycenter.com
Batch no. 34705-03_27842

IS • Notkunarlæiðbeiningar

Vörunúmer / Teg. nr.

1st Touch	
34705 070	Stærð 7
34705 080	Stærð 8
34705 090	Stærð 9
34705 100	Stærð 10
34705 110	Stærð 11



Vörulýsing

Finofnir, appelsínugulir, Hi-Viz nælonhanskar með þrjónastroffi. Nítril-lag í lófum og fletir fyrir snertiskjá á þremur fingrum.

Almennt

Velja þarf rétta stærð áður en hanskar eru teknir í notkun til að tryggja hámarks öryggi og þægindi. Ekki er hægt að gefa upp ákveðinn endingartíma þar sem slíkt veltur á vinnuumhverfi og viðeigandi meðferð notanda.

Flokkun

Hanskarir hafa löggilta flokkun II í samræmi við European PPE Regulation EU 2016/425 varðandi öryggiskröfur fyrir búnað til verndar einstaklingum. Hanskarir eru prófaðir samkvæmt EN 420 (almennum) og EN 388:2016 (vélrænum) stöðlum. CE löggilding af **CTC**, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel 69367 Lyon Cedex 07, France (European notified body 0075). Varan er prófuð í samræmi við ofangreinda staðla.

Niðurstöður prófana

Viðnám við sliti	3. stig (Min 0 Max 4)
Viðnám við skurði	1. stig (Min 0 Max 5)
Viðnám við rif	2. stig (Min 0 Max 4)
Viðnám við rafmagni	1. stig (Min 0 Max 4)
TDM Viðnám við skurði	X (Min A Max F)

Handlagni 5 stig

EN388 :2016



3121X

Notkun / eiginleikar

Henta vel við uppsetningu, rafmagnsvinnu, lagervinnu, þökkun og eftirlit. Þunnir, saumlausir, slitsterkir og sveigjanlegir hanskar með næmum fingraflötum. Henta vel við vinnu á rafmagnshlutum með snertiskjá.

Meðhöndlun / geymsla

Best er að þvo hanskana í volgu sápuvatni með 40° hámarkshita að lokinni notkun. Þurrkið við vægan hita. Ekki er mælt með þurrhreinsun. Geymast best á myrkum, þurrum, svölum stað í upprunalegum umbúðum.

Aðvörun

Forðist að skilja hanskana eftir í beinu sólarljósi.

Pakkningar

12 pör í pokum.
144 pör í endurnumum pappakössum.

DE • Gebrauchsanleitung

Warenzeichen / Art.-Nr.

1st Touch	
34705 070	Größe 7
34705 080	Größe 8
34705 090	Größe 9
34705 100	Größe 10
34705 110	Größe 11



Beschreibung

Handschuh aus dünnem Nylonstrick mit Rippenbündchen in orangefarbener Warnwestenfarbe. Handflächenbelag aus aufgeschäumtem Nitril. Der Handschuh ist in drei Fingern für Berührungsbildschirme ausgelegt.

Allgemeines

Vor der Ingebrauchnahme sollte man sich durch Probieren vergewissern, dass der Handschuh die passende Größe hat, damit der bestmögliche Komfort und die größte Arbeitssicherheit gewährleistet sind. Die Lebensdauer kann nicht angegeben werden und ist vom Anwendungsbereich und davon abhängig, in welchem Umfang sich der Benutzer vergewissert, dass die Handschuhe für den angedachten Gebrauch geeignet sind.

Kategorie

Der Handschuh ist nach Kategorie II in Übereinstimmung mit der Europäische PPE Regulativ EU 2016/425 zur Sicherheits-anforderung an persönliche Schutzmittel zertifiziert. Der Handschuh ist gemäß Standard EN 420:2003 x A1:2009 (allgemeine Anforderungen) und EN 388:2016 (mechanisch) getestet. CE-zertifiziert von **CTC**, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel 69367 Lyon Cedex 07, France (European notified body 0075).

Testdaten

Strapazierfähigkeit	Ebene 3 (Min 0 Max 4)
Schnittfestigkeit	Ebene 1 (Min 0 Max 5)
Reißfestigkeit	Ebene 2 (Min 0 Max 4)
Stichbeständigkeit	Ebene 1 (Min 0 Max 4)
TDM Durchschneidung	Ebene X (Min A Max F)

Geschicklichkeit Ebene 5

EN388 :2016



3121X

Anwendung / Eigenschaften

Montageaufgaben, Elektronik, Lagerarbeiten, Verpacken und Inspektion. Dünnere, saumloser, verschleißfester und flexibler Handschuh mit großem Fingergefühl. Sehr gut für Benutzer geeignet, die bei der Arbeit Elektronik mit Berührungsbildschirmen bedienen müssen.

Behandlung / Aufbewahrung

Nach Gebrauch kann der Handschuh in lauwarmem Seifenwasser bei max. 40°C gewaschen werden. Bei geringer Wärme trocknen. Von einer chemischen Reinigung wird abgeraten. Aufbewahrung am besten dunkel, trocken und kühl in der Originalverpackung.

Warnung

Nicht für Flüssigkeiten geeignet. Nicht geeignet für den Einsatz bei Maschinen mit beweglichen Teilen weil Verletzungsgefahr durch Verwicklung entstehen kann. Die Lagerung in direktem Sonnenlicht ist zu vermeiden.

Verpackung

12 Paar in PE-Beutel.
144 Paar in Karton aus recyclingfähiger Pappe.



GB • User instructions

Brand name / type no.

1st Touch	
34705 070	Size 7
34705 080	Size 8
34705 090	Size 9
34705 100	Size 10
34705 110	Size 11



Description

Glove made of thin nylon knitwear with a rib top in a Hi-Viz orange colour. Palm cover made of expanded nitrile. The glove is "Touch screen sensitive" in three fingers.

Generally

Before use, it should be tested/ensured that the glove has the appropriate size to achieve the best possible comfort and safety at work. The service life cannot be determined and depends on the scope of application and the extent to which the user makes sure that the glove is suitable for the intended use.

Category

The glove is certified in category II in accordance with the European PPE Regulation EU 2016/425 on safety requirements for personal protective equipment. The glove was tested in accordance with the standards EN 420:2003 + A1:2009 (general requirements) and EN 388:2016 (mechanical). CE certified by **CTC**, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel 69367 Lyon Cedex 07, France (European notified body 0075).

Test data

Wearing qualities	Level 3 (Min 0 Max 4)
Cutting resistance	Level 1 (Min 0 Max 5)
Tearing resistance	Level 2 (Min 0 Max 4)
Stick resistance	Level 1 (Min 0 Max 4)
TDM blade cut	Level X (Min A Max F)

Dexterity Level 5

EN388 :2016



3121X

Application / qualities

Mounting assignments, electronics, warehouse work, packing and inspection. Thin, seamless, hard-wearing and flexible glove with a great finger touch. Suitable for users, who operate electronics with a touch screen during work.

Treatment / storage

After use, the glove can be cleaned in lukewarm soap water at max. 40° C. Must be dried at low heat. Chemical cleaning is not recommended. Must be stored in a dark, dry and cool room in the original packaging.

Warning

Not suitable for use with liquids. Not suitable for using when there is a risk of entanglement by moving parts of machines. Avoid storage in direct sunlight.

Packaging

12 pairs in a PE bag.
144 pairs in a carton made of recyclable cardboard.

NL • Gebruiksaanwijzing

Merknaam / art. nr.

1st Touch	
34705 070	Maat 7
34705 080	Maat 8
34705 090	Maat 9
34705 100	Maat 10
34705 110	Maat 11



Omschrijving

Handschoen van dun gebreid nylon met geribde rand in Hi-Viz oranje. Handpalmcoating van geschuimd nitril. De handschoen is "Touchscreen"-gevoelig in drie vingers.

Algemeen

Voor gebruik dient men zich er proefondervindelijk van te verzekeren dat de handschoen de juiste maat heeft, zodat het best mogelijke comfort en werkveiligheid wordt bereikt. De levensduur (gebruikstijd) kan niet aangegeven worden en is afhankelijk van de gebruiksomgeving en in welke mate de gebruiker zich er van verzekert, dat de handschoenen geschikt zijn voor het gewenste gebruik.

Categorie

De handschoen is gecertificeerd in categorie II conform European PPE Regulation EU 2016/425 omtrent veiligheidsnormen voor persoonlijke beschermingsmiddelen. De handschoen is getest conform de standaarden EN 420 (algemene eisen) en EN 388:2016 (mechanische risico's). CE gecertificeerd door **CTC**, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel 69367 Lyon Cedex 07, France (European notified body 0075).

Testdata

Schuurweerstand	Niveau 3 (Min 0 Max 4)
Snijweerstand	Niveau 1 (Min 0 Max 5)
Scheurweerstand	Niveau 2 (Min 0 Max 4)
Perforatieweerstand	Niveau 1 (Min 0 Max 4)

Behendigheid Niveau 4

EN388 :2016



3121X

Gebruik / eigenschappen

Montagewerkzaamheden, elektronica, magazijnwerk, verpakken en inspectie. Dunne, naadloze, slijtvaste en flexibele handschoen met grote vingergevoeligheid. Erg geschikt voor gebruikers, die tijdens het werk elektronica met Touchscreen moeten bedienen.

Behandeling / opslag

Na gebruik kan de handschoen schoongemaakt worden met lauw zeepwater van max. 40° C. Moet drogen bij lage warmte. Chemische reiniging wordt niet aanbevolen. Bij voorkeur donker, droog en koel bewaren in de originele verpakking. Vermijd opslag in direct zonlicht.

Verpakking

12 paar in PE-zak.
144 paar in doos van gerecycled karton.



otto schachner
member of ERVA Group

otto schachner
Prinsessens Kvarter 2
7000 Fredericia, Denmark
www.os-safetycenter.com
Batch no. 34705-03_27842



PL • Instrukcje dla użytkownika

Nazwa / numer modelu

1st Touch

34705 070	Rozmiar 7
34705 080	Rozmiar 8
34705 090	Rozmiar 9
34705 100	Rozmiar 10
34705 110	Rozmiar 11



Opis

Cienkie rękawice z dzianiny nylonowej ze ściągaczami w kolorze pomarańczowej kamizelki odblaskowej. Pokrycie dłoni wykonane ze spienionego nitrilu. Rękawica jest zaprojektowana w trzech palcach dla ekranów dotykowych.

Uwagi ogólne

Przed użyciem należy się upewnić, że właściwie został dobrany rozmiar rękawic w celu zapewnienia optymalnego bezpieczeństwa i komfortu przy pracy. Okres użytkowania nie może zostać określony i zależy od zakresu zastosowania oraz to, w jakim użytkownik upewnia się, że rękawica jest odpowiednia do zamierzonego zastosowania.

Kategoria

Rękawice kategorii II zgodnie z rozporządzenie UE 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej. Certyfikat typu był wydany przez Jednostkę Notyfikowaną CE certificeret af CTC, Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France (European notified body 0075).

EN388:2016 Rezultaty badań

Odporność na ścieranie	3 (Min 0 Maks 4)
Odporność na przecięcie	1 (min 0 Maks 5)
Odporność na rozdarcie	2 (Min 0 Maks 4)
Odporność na przebicie	1 (Min 0 Maks 4)
TDM Odp. na przecięcie	X (Min A Maks F)
Zręczność	Poziom 5

EN388:2016



Cechy produktu / zastosowanie

Prace montażowe, elektronika, praca magazynowa, pakowanie i kontrola. Cienkie, bezszwowe, wytrzymałe i elastyczne rękawice z doskonałym dotykiem palców. Odpowiedni dla użytkowników, którzy podczas pracy obsługują elektronikę z ekranem dotykowym.

Obsługa / przechowywanie

Po użyciu rękawice można czyścić ciepłą wodą (max. 40°C) z mydłem. Suszyć w umiarkowanych temperaturach. Czyszczenie chemiczne nie jest zalecane. Przechowywać w ciemnych, suchych i chłodnych pomieszczeniach, w oryginalnym opakowaniu.

Uwaga

Nie nadaje się z pracą i przenoszenia cieczy. Rękawice nie mogą być używane, o ile istnieje ryzyko uchwycenia ich przez ruchome części maszyn i urządzeń. Unikaj przechowywania w bezpośrednim świetle słonecznym.

Pakowanie

12 par w woreczku PE
144 pary w kartonie wykonanym z tektury nadającej się do recyklingu..